

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 97 (1999)

Heft: 11

Rubrik: Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dioxine

► Le lait maternel sans danger

La consommation occasionnelle de denrées contenant trop de dioxine n'a que peu d'influence sur le lait maternel. L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) considère donc que son analyse présente peu de sens.

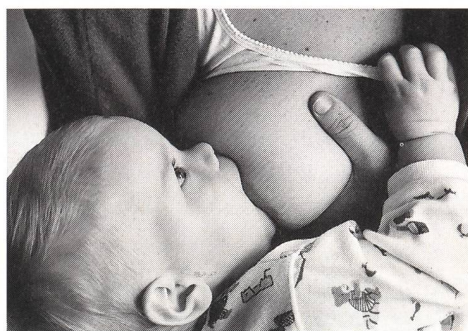
Pour l'OFSP, l'allaitement maternel reste la meilleure alimentation pour le nourrisson. Depuis les derniers scandales liés à la dioxine, des parents inquiets l'ont consulté pour demander si ce lait devait être analysé par précaution. L'OFSP a répondu clairement par la négative dans son dernier bulletin.

La teneur en dioxine du lait

maternel dépend des quantités de cette substance accumulée par la mère durant sa vie. Il est par ailleurs établi que le nourrisson ingurgite les plus fortes concentrations de produits résiduels au début de la période d'allaitement. Sur le terme toutefois, ces quantités n'ont que peu d'influence sur celles qu'emmagasinerait l'enfant jusqu'à l'âge adulte. Par ailleurs, les mesures prises durant les vingt dernières années ont permis de réduire globalement les immixtions de dioxine d'environ un tiers.

De ce fait, la teneur en dioxine a diminué jusqu'à 50% durant la même période. En d'autres termes, les nourrissons d'aujourd'hui en boivent moins que leurs mères au même âge!

Source: «24 Heures», 3 août 1999.



Grande-Bretagne

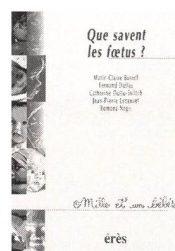
► Tony Blair veut «éduquer» les mères adolescentes

La Grande-Bretagne détient un triste record: celui du pays d'Europe à avoir le taux le plus élevé de mères adolescentes, soit trente naissances pour 1000 femmes âgées de 15 à 19 ans (quatre fois plus qu'en France). Ainsi, malgré une politique très libérale en matière de contraception, 94000 adolescentes, dont 9000 de moins de 16 ans tombent enceintes chaque année. Estimant qu'il s'agissait là d'un record honteux, le premier ministre Tony Blair a annoncé l'objectif du gouvernement, qui est de diviser par deux le nombre de grossesses adolescentes d'ici 2010.

Les mesures prévues sont draconiennes: les mères adolescentes ne se verront par exemple plus attribuer de logements sociaux individuels, mais seront hébergées dans des logements collectifs supervisés, où elles seront conseillées et aidées. D'autre part, l'information sexuelle sera intensifiée. Car pour les associations d'aide aux adolescents, l'absence de perspective professionnelle, alliée à une information sexuelle défaillante explique en grande partie ce taux de grossesse si important.

Source: «24 Heures», 15 juin 1999.

► Collection Mille et un bébés



De petits livres-brochures de format carte postale, pas chers (moins de 10 francs), consacrés au bébé, dans sa famille et ses différents lieux d'accueil et de soin: telle est la collection «Mille et un bébés». Une collection ouverte à toutes les disciplines et à tous les courants de pensée, qui a de grandes ambitions.

Grossesse et naissance: le passage

Ed. Erès, 1997, 94 pages

ISBN 2-86586-542-8

Un livre-brochure original tiré de la collection Mille et un bébés, dirigée par Patrick Ben Soussan. En rapport au thème cité en titre, ce recueil de données résumé nous présente, par de multiples approches, cet événement unique. Les auteurs choisis (pédopsychiatre, psychologue, pédiatre, psychanalyste, gynécologue, obstétricien) dévoilent leur savoir et leur recherche dans leur domaine spécifique. La vie, la mort, la douleur, la séparation à la naissance; les mots et les paroles utilisés plus ou moins consciemment et les répercussions engendrées donnent à cette lecture une dimension particulièrement vaste. Une information sélective, pour le lecteur pressé, cherchant à cerner une approche en particulier et trouver ainsi la référence adéquate. Lire et parcourir ces textes, c'est découvrir ou redécouvrir des aspects insoupçonnés de ce fameux passage.

Que savent les fœtus?

Ed. Erès, 1997, 104 pages

ISBN 2-86586-547-9

C'est un livre-brochure édité dans un style identique et avec des caractéristiques similaires à l'ouvrage cité précédemment. Le lecteur pourra y trouver tout ce qui concerne les

fœtus, de la conception à son développement. Une palette de compétences sensorielles motrices, de stimulations somesthésiques et chimiosensitives (l'olfaction – la gustation) sont décrites avec beaucoup de détails. Les conséquences de ses acquisitions par le fœtus en bonne santé ou fragile, ainsi que le développement de son avenir de nouveau-né sont le point fort de cette lecture. Dès la 8^e semaine de gestation chaque étape est expliquée anatomiquement, biologiquement et psychologiquement. L'haptonomie, science de l'affectivité et du contact psychotactile et l'étude des jumeaux par une psychiatre couronnent cette superbe information. Je conseille de parcourir ces livres-brochures comme un dictionnaire. La rapidité et le résumé de ces ouvrages permettent en un clin d'œil de s'informer et d'être au cœur de l'actualité par les références données. J'invite le personnel médical à compléter par ces livres-brochures leur bibliothèque, et pour les responsables de service de maternité et les enseignantes sages-femmes à les acquérir comme outil de travail.

Cosimina Gualbino,
sage-femme

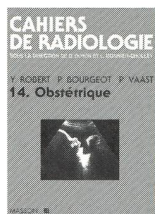
Dans la même collection:

- Transmettre la vie, 80 p.
ISBN 2-86586-540-1
- Le bébé d'hier, d'aujourd'hui, de demain et de toujours, 80 p.,
ISBN 2-86586-541-X
- Naître différent, 64 p.,
ISBN 2-86586-544-4
- Que sont les bébés devenus? 112 p.,
ISBN 2-86586-546-0
- Naissance et développement de la vie psychique, 72 p., ISBN 2-86586-545-2
- Le fœtus à l'hôpital, 64 p.,
ISBN 2-86586-548-7
- La culture des bébés, 64 p.,
ISBN 2-86586-544-4

D. Doyon et L. Monnier-Cholley, dir.

► Cahiers de radiologie: Obstétrique

Ed. Masson, Paris, 1997
ISBN 2-225-83220-x



Cet ouvrage est le 14^e et dernier d'une série consacrée à l'ensemble des explorations d'imageries des différents appareils. Une large place est logiquement donnée à l'image, et le texte est réduit aux éléments théoriques de base nécessaires à la compréhension.

Les cahiers de radiologie sont conçus pour faciliter l'apprentissage des étudiants dans cette spécialisation et l'analyse des médecins praticiens.

Les différentes techniques

d'exploration dans le domaine de l'obstétrique comme l'échographie, le Doppler, la radiographie du contenu utérin, la radiopelvimétrie et l'IRM sont brièvement expliquées avec leurs indications et apports dans le diagnostic et le pronostic d'une grossesse. Des images et leurs légendes accompagnent chaque chapitre.

En tant que sage-femme hospitalière sans aucune spécialisation dans ce domaine, j'ai pu m'exercer à l'identification de certains repères sur l'image et faire un rappel de la physiologie ainsi que des pathologies principales existant pendant les trois trimestres de la grossesse.

Heike Emery, sage-femme

Jean-Marc de Foville

► Un prénom pour mon enfant

Ed. Hachette, Paris, 1999
704 pages, 4000 prénoms
ISBN 2-01236433-0



Ce livre indispensable s'adresse à tous les futurs parents. C'est une véritable bible de prénoms, ils y sont tous: plus de 4000 prénoms d'hier et d'aujourd'hui.

Choisir un prénom est un grand et merveilleux moment dans la vie d'un couple. Chaque prénom a sa propre histoire culturelle, étymologique ou religieuse. Mais comment le choisir?

Pour aider les futurs parents à trouver «LE» prénom pour leur enfant, ce livre propose:

- Des informations culturelles, religieuses et autres qui influenceront leur choix.
- Une analyse de chaque prénom selon son portrait psychologique, son étymologie,

sa date anniversaire, avec les prénoms dérivés et variantes de chacun.

- Un index général mais également des index thématiques par sexe ou par origine.
- L'art de créer de nouveaux prénoms et celui de rédiger un faire-part.

Les lecteurs suisses ne tiendront pas compte des informations – pourtant bien intéressantes – relatives à la dernière législation française. Sinon, ce livre est à recommander à tous les futurs parents à la recherche d'un prénom pour leur enfant. La seule chose qu'il leur restera à faire sera de parcourir les pages, une à une, en laissant la résonance de chaque prénom venir à leurs oreilles. Ils tomberont sans aucun doute sur «LE» prénom pour leur futur enfant.

Sandra Gigandet,
future maman

Schweizer Hebamme
Sage-femme suisse
Levatrice svizzera

Inseratenverwaltung
Régie d'annonces



Künzler-Bachmann

Postfach 1162, 9001 St. Gallen

Tel. 071 226 92 92

Fax 071 226 92 93

E-Mail: verlag@kueba.ch

Internet: <http://www.kueba.ch>

Stellenangebote
Direktwahl: 071 226 92 70
Offres d'emploi
Offerte d'impiego

Inseratenschluss für Stellenanzeigen:
10. November 1999

Dernier délai pour les offres d'emploi: le 10 novembre 1999

Kantonales Spital Altstätten
9450 Altstätten



Verwaltung

Telefon 071 747 44 11, Fax 071 755 56 07

Aus persönlichen Gründen verlässt uns eine unserer vier Hebammen. Wir suchen daher nach Vereinbarung

1 dipl. Hebamme (Teilzeitanstellung möglich)

Wenn Sie bereit sind, in einem aufgeschlossenen Team selbständig und positiv mitzuarbeiten und Verantwortung zu tragen, wollen Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Wir sind gerne bereit, Sie über Ihren möglichen Arbeitseinsatz eingehend zu orientieren.

Für Auskünfte stehen Ihnen die leitende Hebamme, Schwester Kirsten Kröger, oder Verwaltungsleiter A. Rist, zur Verfügung (Telefon 071 757 44 11).

Ihre schriftliche Bewerbung wollen Sie an die
**Verwaltung Kantonales Spital Altstätten,
CH-9450 Altstätten**, richten.

109800/003

CarePhone: unveränderte Prämien!

Der Hebammenverband hat sich vor einigen Jahren zum Ziel gesetzt, seinen Mitgliedern eine vorteilhafte Autoversicherung mit attraktivem Preis-Leistungs-Verhältnis anzubieten. Dank der Partnerschaft mit Züritel, dem Direktversicherer der Zürich, ist dies vollumfänglich gelungen. Das modulare Auto-Versicherungsangebot, das jedem Mitglied eine Deckung nach eigenen Wünschen, Vorstellungen und Bedürfnissen ermöglicht, darf auch von Ehe- oder Lebenspartnern in Anspruch genommen werden. Mit diesem Vorteil sparen Sie doppelt.

Wie Sie sicher den Medien entnehmen konnten, hat der Preisdruck auf die Versicherungsprämien enorm zugenommen. Massive Erhöhungen der Gesundheitskosten bei Personenschäden und stark angestiegene Reparaturkosten sind nicht zu übersehen. Dies erfordert bei manchen Versicherungs-Gesellschaften Massnahmen, um auch in Zukunft allen Ansprüchen gerecht zu werden. Züritel hat die Mitglieder des Hebammenverbandes zu Recht als gutes Versicherungsrisiko eingestuft. Der positive Schadenverlauf macht sich somit für alle Mitglieder jetzt erst recht bezahlt.

Es freut uns, allen Mitgliedern mitteilen zu können, dass die Versicherungsprämien für Motorfahrzeuge im Jahr 2000 unverändert bleiben.

Zusätzlich kommen Sie in den Genuss eines **raschen** und **unkomplizierten Services** in allen Versicherungsbereichen sowie von **Soforthilfe im Schadenfall** rund um die Uhr. Die Drive-in-Organisation der Zürich garantiert für eine **effiziente Schadenabwicklung** und bietet Ihnen in jedem versicherten Schadenfall Mobilität. Die Neutrass AG, unser unabhängiger Versicherungspartner, hat die Versicherungsprodukte und Dienstleistungen von Züritel **geprüft** und kann diese auch **bestens empfehlen**.

Sind Sie noch nicht über CarePhone versichert?

Für eine unverbindliche Beratung, den Abschluss einer Versicherung oder bei Fragen steht Ihnen das Team der CarePhone unter der Nummer **0848 807 813** zur Verfügung.

Rufen Sie an oder senden Sie den beigelegten Angebotsschein ausgefüllt an die angegebene Adresse. Sie erhalten umgehend Ihren Versicherungsvorschlag. Prüfen Sie Preis und Leistung genau und vergleichen Sie mit Ihrer bestehenden Versicherungspolice. Sie werden angenehm überrascht sein.

Wichtig! Infolge einer ausserordentlichen Prämienveränderung können Sie Ihre bestehende Police kündigen, um von diesem Angebot zu profitieren! **Nutzen Sie diese Chance!**



**Bürgerspital
Solothurn**

Frauenklinik

Für unsere Frauenklinik mit jährlich etwa 380 Geburten suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

diplomierte Hebamme

Wir erwarten eine Kollegin mit fachlicher sowie sozialer Kompetenz, der es ein Anliegen ist, moderne und sichere Geburtshilfe mit alternativen Geburtsmethoden zu kombinieren.

Die Ausbildung von Schülerinnen, Schwangerschaftskontrollen in der Spätschwangerschaft, Geburtsvorbereitungskurse sowie Einsätze auf der geburts-hilflich/gynäkologischen Bettenstation gehören ebenfalls zu Ihren Aufgaben.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann nehmen Sie bitte Kontakt mit Frau S. Fiechter, Leiterin Pflegedienst, Direktwahl 032 627 40 01, auf.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das Sekretariat Pflegedienst, **Bürgerspital, 4500 Solothurn.**

791800/008

Wir suchen eine

Hebamme

Interessierst du dich, in einem Frauenteam als freipraktizierende Hebamme zu arbeiten? Möchtest du mit uns Frauen und Paare während der Schwangerschaft, der Geburt und im Wochenbett ganzheitlich begleiten?

Wir freuen uns auf deinen Anruf oder deinen Besuch, wir stellen dir gerne unser Konzept vor und informieren dich über die Arbeit in einem Geburtshaus:

Geburtshaus Zürcher Oberland
Tösstalstrasse 30
8636 Wald
Telefon 055 246 65 45
Fax 055 246 65 49



Geburtshaus
Zürcher Oberland

929820/002



Unser Team sucht per 1. Januar 2000 oder nach Vereinbarung eine aufgestellte, dynamische und innovative Kollegin als

dipl. Hebamme

für unsere neu konzipierte Gebärabteilung am Kantonsspital Glarus. Teilzeitanstellung ab 50 % möglich.

Anforderungsprofil:

- Diplom als Hebamme
- Selbständigkeit
- Fundierte Fachkenntnisse
- Einsatzbereitschaft
- Teamfähigkeit

Wir betreuen an unserem neu sanierten Spital ca. 400 Geburten, bieten Kurse in Geburtsvorbereitung an, führen Informationsabende für werdende Eltern durch, gebären auch im Wasser oder auf dem RomaRad und benützen gerne unsere neue Gebärsinsel.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Unsere beiden leitenden Hebammen, Frau H. Furrer und Frau E. Grob, stehen Ihnen für weitere Fragen gerne zur Verfügung (Tel. 055 646 34 11).

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an: **Herrn Dr. med. N. von Rechenberg, Chefarzt Frauenklinik, Kantonsspital Glarus, Burgstrasse 99, 8750 Glarus.**

400800/003



Die AndreasKlinik Cham ist ein Akutspital mit moderner medizintechnischer Infrastruktur, zeitgemäßem Dienstleistungsangebot und Pflegekomfort für alle Patientenkategorien.

Wir suchen für unsere Geburtenabteilung (etwa 900 Geburten im Jahr) ab sofort oder nach Übereinkunft eine engagierte

dipl. Hebamme

Wenn Sie Freude an einer anspruchsvollen, verantwortungreichen Tätigkeit haben und Wert auf eine persönliche, ganzheitliche, einfühlsame Betreuung von Mutter, Kind und Vater in einen neuen Lebensabschnitt legen, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Unser Hebammenteam und die Belegsärzte erwarten eine Kollegin mit Sozialkompetenz, die neben ihrer fundierten fachlichen Ausbildung auch die entsprechende Berufserfahrung mitbringt, mitdenkend und flexibel ist und sich aktiv in ein motiviertes Team einbringen möchte.

Frau A. Winistörfer, Leiterin Pflegedienst, freut sich, Sie kennenzulernen. Für Fragen steht sie Ihnen unter Telefon 041 784 03 90 gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an Frau Miriam Ammann, Personalverantwortliche.

AndreasKlinik, Rigistrasse 1, 6330 Cham, Tel. 041 784 07 84, Fax 041 784 09 99.

082611/001

Wir suchen in unser motiviertes Hebammenteam auf den 1. Oktober 1999 (oder nach Vereinbarung) eine engagierte

Hebamme

(Beschäftigungsgrad 80 - 100%)

In unserer Gebärabteilung betreuen wir rund 800 Geburten pro Jahr.

Sie schätzen eine hochentwickelte Geburtshilfe und haben Freude an einem lebhaften Betrieb. Auch geben Sie Ihr professionelles Wissen gerne an Lernende weiter.

Wir freuen uns sehr auf eine neue kompetente Kollegin, für die gute Zusammenarbeit ebenso wichtig ist wie für uns.

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Ursula Zürcher, Leitende Hebamme, Telefon 061/421 21 21.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an Frau B. Kaisser, Stv. Leiterin Pflegedienst, Kantonsspital Bruderholz, 4101 Bruderholz.

**Kantonsspital
Bruderholz**

4101 Bruderholz
Telephon 061/421 21 21



**Centre hospitalier universitaire vaudois
Département gynécologie-obstétrique**

Vous recherchez un nouveau défi et désirez entamer une carrière en milieu hospitalier?

Des postes d'

infirmières sages-femmes et sages-femmes

sont à repourvoir.

Nous offrons:

- une activité variée sur la prise en charge des patientes accueillies dans les divers services d'une maternité de pointe;
- une collaboration pluridisciplinaire;
- des possibilités de formation continue;
- des conditions de rémunération selon le barème de l'Etat de Vaud tenant compte des années de pratique professionnelle.

Nous demandons:

- maîtrise des soins aigus
- sens de l'initiative et des responsabilités
- grande qualité relationnelle
- goût pour la nouveauté

Entrée en fonctions: de suite ou à convenir.

Renseignements: M^{me} Ch. Gardiol, ICS, tél. 021 314 35 17.

Les dossiers de candidature complets doivent être adressés à la Coordination des soins infirmiers, CHUV, M^{me} Blumenstein, infirmière-chef du Département Mère-Enfant, Mont-Paisible 16, 1011 Lausanne.

583820/006



Spital Zimmerberg

Unter dem Namen Spital Zimmerberg bilden die Spitäler Horgen und Wädenswil seit Januar 1999 eine organisatorische Einheit. Die örtliche Konzentration am Standort Horgen ist bis Frühjahr 2003 geplant.

Gemeinsam sind wir das Schwerpunktspital für die Region linkes Zürichseeufer. Wir erfüllen den Leistungsauftrag der erweiterten Grundversorgung und verfügen über 120 Betten.

Zur Ergänzung unseres Hebammenteams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

Leitende Hebamme (80–100%)

die mit Freude und Engagement die Anliegen der Gebärdabteilung vertritt und sich für eine frauenorientierte, innovative Geburtshilfe einsetzt.

Wir suchen eine berufserfahrene, kommunikationsfähige, fach- und sozialkompetente Persönlichkeit, die das grosse Potential des jungen Teams zu nutzen versteht.

Unsere Gebärdabteilung befindet sich in einer Aufbauphase. Seit Mitte Jahr stehen verschiedene Belegärzte unter Vertrag, welche in enger Zusammenarbeit mit dem leitenden Spitalarzt für eine professionelle Geburtshilfe verantwortlich sind. Im Jahr 2000 rechnen wir mit ca. 350 Geburten, ein weiterer Ausbau bis 450 Geburten ist vorgesehen.

Die Unicef-Anerkennung als stillfreundliche Klinik streben wir für das Jahr 2000 an.

Eine enge Zusammenarbeit mit der Wochenbettstation ist eine Voraussetzung für eine qualitativ hochstehende Dienstleistung.

*Fühlen Sie sich angesprochen? Dann steht Ihnen Frau Heidi Kropf-Walter gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung.
Tel. Nr: 01 728 12 36.*

*Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an:
Frau Heidi Kropf-Walter, Leiterin Pflegedienst,
Spital Zimmerberg, Asylstr. 19, 8810 Horgen*



Le Service des soins infirmiers de l'Hôpital régional de Sion-Hérens-Conthey cherche des

sages-femmes ou infirmières sages-femmes

Les personnes intéressées:

- en possession d'un diplôme d'infirmière sage-femme ou de sage-femme reconnu par la Croix-Rouge suisse,
- ayant une expérience professionnelle de quelques années,
- désireuses de promouvoir des soins de qualité à la mère et son enfant,

sont invitées à adresser leur offre d'emploi accompagnée d'un dossier complet au service des soins infirmiers de l'Hôpital régional de Sion, 1950 Sion.

Délai de postulation: le 31 décembre 1999

Entrée en fonction: à convenir

786800/009



9244 Niederuzwil
Tel. 071 955 91 91

Wir sind eine etablierte Privatklinik mit Belegarztsystem im Bereich Geburtshilfe und Gynäkologie/Phlebologie und Varizenchirurgie/Plastische Chirurgie.

Wir suchen nach Vereinbarung eine

dipl. Hebamme

als neue Kollegin zur Ergänzung unseres Hebammenteams

sowie

freiberufliche Hebammen

die bereit sind, unsere moderne Infrastruktur für selbstständige Tätigkeit zu benutzen, und gleichzeitig Top-Medizin im Hintergrund haben.

Auskunft erteilt Ihnen unter Telefon 071 955 91 00 Herr Dr. H. Schams.

Die schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die Verwaltung der Klinik Marienfried, 9244 Niederuzwil.

547140/001

Seminar «Mentales Training» speziell für Hebammen

Als Hebamme die optimale Atmosphäre für Mutter und Kind schaffen

«Die Geburt sollte für eine Frau die Stunde ihrer grössten Würde sein», sagte Pierre Vellay. Ein schöner Wunsch, den bestimmt alle Hebammen für ihre Gebärenden hegen. Nicht immer ist es aber einfach, als Hebamme die Ruhe und die Gelassenheit zu bewahren, die der werdenden Mutter die Sicherheit vermitteln, welche sie braucht, um sich geborgen und getragen zu fühlen.

Intensivere Kontakte

Heike Giering ist seit 1982 Hebamme und weiss deshalb um die vielen schwierigen Situationen, die Hektik und die enorme Belastung, welche dieser Beruf nebst den unzähligen wunderschönen Momenten und Erfahrungen auch mit sich bringt. 1990 besuchte Heike Giering ein Seminar in Mental Training und war begeistert: «Es ist wunderbar, wie hilfreich die gelernten Techniken nicht nur im privaten Bereich, sondern gerade auch bei der Arbeit sind. Ich habe gemerkt, wie immens wichtig es ist, wie ich mich als Hebamme während einer Geburt verhalte. Was ich als Hebamme denke, prägt die Atmosphäre – und damit die Mutter, das Baby und folglich auch den Geburtsverlauf.» Heike Giering hat seit ihrem Seminarbesuch viel intensivere Kontakte zu den von ihr betreuten Frauen und Paaren, und auch die Zusammenarbeit mit den Ärzten ist äusserst harmonisch geworden. Zusammen mit dem Schweizer Mental-Trainer Markus Hardegger bietet Frau Giering deshalb am 12. und 13. Februar 2000 ein Seminar speziell für Hebammen an, welche ebenfalls von diesen Möglichkeiten profitieren und mit dem Mentalen Training ein grosses Stück Lebensqualität dazugewinnen wollen – im beruflichen und privaten Bereich.

Erfahrener Mental-Trainer

Markus Hardegger ist seit 1993 selbstständiger Trainer. Zu seinen Kundinnen und Kunden zählen namhafte Firmen und Wellness-Hotels in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Ausserdem betreut Herr Hardegger verschiedenste Sportler und Sportmannschaften. Die Techniken des Hardegger Mental Training bestehen aus den besten und erwiesenermassen effizientesten Elementen aus NLP, Autogenem Training, Mind-Control, kreativem Visualisieren und self-coaching. Sie sind frei von Dogmen und an keine Vereinigung gebunden. Markus Hardegger freut sich sehr auf diese neue Herausforderung und Erfahrung: «Der Beruf der Hebamme ist äusserst faszinierend für mich. Gebärende Frauen, welche sich in einer absoluten Grenzsituation ihres Lebens befinden, zu begleiten und zu unterstützen, setzt eine enorm starke Persönlichkeit voraus mit einer physischen und psychischen Stabilität, welche ihresgleichen sucht.» Markus Hardegger ist es deshalb ein Anliegen, seinen Seminarteilnehmerinnen Mittel und Wege aufzuzeigen, wie sie in jeder Lage erfolgreich arbeiten, der Gebärenden Kraft und Motivation geben sowie dem Ungeborenen liebevoll einen guten Weg ins Leben weisen können. Ein wichtiger Punkt ist auch, dass durch das Mental-Training das Selbstbewusstsein gestärkt wird – und das ist gar nicht schlecht, wenn man an die prekäre finanzielle Situation der Hebammen und an das zähe Ringen um eine Verbesserung denkt.

Seminar «Mentales Training» speziell für Hebammen

Schaffen Sie als Hebamme die optimale Atmosphäre für Mutter und Kind!

- Lernen Sie, auch in schwierigen Situationen Ruhe und Gelassenheit zu bewahren
- Wir zeigen Ihnen, wie Sie der werdenden Mutter Kraft und Motivation geben und dem Ungeborenen liebevoll einen guten Weg ins Leben weisen können
- Arbeiten Sie erfolgreich mit Ihren Kolleginnen und Ärzten zusammen
- Bringen Sie Beruf und Familie harmonisch unter einen Hut
- Ihr Selbstbewusstsein wird gestärkt
- Mentales Training wirkt sich auf Ihren beruflichen und privaten Bereich äusserst positiv aus

Daten: 12. und 13. Februar 2000, von jeweils 9 bis 18 Uhr

Kursort: Landhotel und Kreativzentrum Schindlerhof, D-Nürnberg-Boxdorf

Weitere Informationen über dieses Seminar erhalten Sie direkt bei Markus Hardegger, Leimackerstrasse 16, CH-8355 Aadorf, Telefon 052 365 12 28, oder Heike Giering, Steinbruchweg 13, D-90768 Fürth, Telefon 0049 911 763305.

Anmeldungen nimmt Markus Hardegger gerne entgegen. Die Platzzahl ist beschränkt.

Bei Markus Hardegger sind auch weitere Unterlagen und Daten betreffend seiner Seminare «Mentales Training» erhältlich.

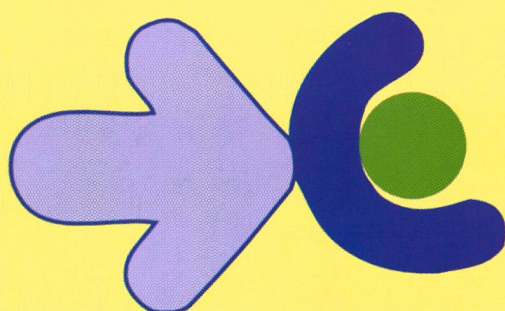
**Perinatalogie vor der
Jahrtausendwende**

19. Deutscher Kongress für Perinatale Medizin

● **ICC Berlin**

2.-4. Dezember 1999

Kongressankündigung



Kongressthemen:

- Hypoxie
- Neuroprotektion
- Extreme Frühgeburtlichkeit
- Präeklampsie
- Neue Prostaglandine
- Nicht-invasive und invasive Pränataldiagnostik
- Ethik in der Perinatalmedizin
- Stammzelltherapie
- Das gesunde Neugeborene
- Strukturfragen in Geburtsmedizin und Neonatologie
- Qualitätssicherung
- Molekularbiologie
- Neue Techniken
- Infektiologie
- Fetoplazentarer Kreislauf
- Diabetes
- Sectioindikationen

Präsident der DGPM: Professor Dr. med. Dr. h. c. Wolfgang Holzgreve, CH - Basel
Kongresspräsident: Professor Dr. med. Klaus Vetter, Berlin